

# Immanuel Kant z Torunia

Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika opublikowało niedawno kolejny tom rozpraw Immanuela Kanta. Tom *Pisma po roku 1781* (redakcja naukowa Marek Jankowski, Tomasz Kupś, Milena Marciniak, Mirosław Żelazny) stanowi część szeroko zakrojonego projektu translatorsko-edytorskiego pod kierunkiem prof. Mirosława Żelaznego z Instytutu Filozofii UMK w Toruniu. Celem przedsięwzięcia jest przygotowanie pierwszej polskiej edycji *Dzieł zebranych* autora *Krytyki czystego rozumu*. Będzie ona zawierała sześć tomów w następującym porządku: *Pisma przedkrytyczne* (tom I), *Krytyka czystego rozumu* (tom II), *Krytyka praktycznego rozumu*, *Metafizyczne podstawy przyrodoznawstwa*, *Uzasadnienie metafizyki moralności*, *Prolegomena do wszelkiej przyszłej metafizyki, która będzie mogła wystąpić jako nauka* (tom III), *Krytyka władzy sądenia* (tom IV), *Metafizyka moralności*, *Religia w obrębie samego rozumu*, *Spór fakultetów* (tom V), *Pisma po roku 1781* (tom VI). W 2010 r. opublikowano tom pierw-

szy, rok później – tom piąty, a obecnie – tom szósty. Trwają prace translatorskie i edytorskie nad kolejnymi tomami.

Toruńska edycja *Dzieł zebranych* skierowana jest do wszystkich kręgów polskiego życia kulturalnego. Ze względu na to oraz – jak mówi prof. Mirosław Żelazny – „mając na względzie różnice w sposobie interpretacji myśli Kanta przez poszczególnych komentatorów wywodzących się z różnych środowisk, zamierzamy opatrzyć wydane tu pisma jedynie niezbędnymi informacjami warsztatowymi”.

Dotychczas znaczną część pism przetłumaczyli badacze z kręgu Translatarium Filozofii Niemieckiej Instytutu Filozofii UMK w Toruniu, niektóre dzieła zostały przełożone przez Translatarium Filozofii Niemieckiej Instytutu Filozofii Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie (także pod kierunkiem prof. Żelaznego). Ponadto swoje przekłady pism Kanta zaoferowali wybitni polscy tłumacze z różnych ośrodków akademickich w kraju.

ML

*Toruńska edycja Dzieł zebranych Kanta skierowana jest do wszystkich kręgów polskiego życia kulturalnego.*

